

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 1 aparținând 14

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii**1.1. Identificator de produs**

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**Utilizarea substanței/amestecului**

Ulei în cutia de viteza.

1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**Producator**

| | | |
|----------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| Societatea: | ADDINOL Lube Oil GmbH | |
| | 4609 | |
| Numele străzii: | Am Haupttor | |
| Orașul: | D-06237 Leuna | |
| Telefon: | +49 (0) 3461 845-0 | Fax: +49 (0) 3461 845-555 |
| E-mail: | info@addinol.de | |
| Persoană de contact: | Application Technology | |
| Internet: | www.addinol.de | |
| Departamentul responsabil: | ADDINOL Application Technology | |

Furnizor

| | |
|----------------------------|--|
| Societatea: | ADDINOL Lubricants Romania SRL |
| Numele străzii: | Strada Locotenent Bazar Romulus Niculescu 27 |
| Orașul: | RO-021873 Bucuresti |
| Telefon: | +40213215048 |
| E-mail: | office@addinol.ro |
| Internet: | http://www.addinol.ro |
| Departamentul responsabil: | Departamentul Tehnic |

1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:

+40213215048

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor**2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului****Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

Aquatic Chronic 3; H412

Așa cum afirmă în frazele H: vezi SECȚIUNEA 16.

Amestecul este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

2.2. Elemente de etichetare**Regulamentul (CE) nr. 1272/2008****Fraze de pericol**

H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraze de precauție

| | |
|------|--|
| P273 | Evitați dispersarea în mediu. |
| P501 | Predați conținutul/recipientul la o instalație industrială de ardere a deșeurilor. |

Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale

| | |
|--------|--|
| EUH208 | Conține Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Poate provoca o reacție alergică. |
|--------|--|

Observații suplimentare

Produsul este clasificat și marcat conform reglementărilor UE sau în acord cu eventualele legi naționale.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 2 aparținând 14

2.3. Alte pericole

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

Nu lasați să se infiltreze în pământ produsul varsat.

Nu lasați să ajungă produsul lipsit de control în mediul inconjurător.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții**3.2. Amestecuri****Componenți relevante**

| Nr. CAS | Componente | | | Greutate |
|--------------|---|-----------|------------------|---------------|
| | Nr. CE | Nr. Index | Nr. REACH | |
| | Clasificare (Regulamentul (CE) nr. 1272/2008) | | | |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | | | 40 - < 60 % |
| | 265-157-1 | | 01-2119484627-25 | |
| | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | | | 0,5 - < 1 % |
| | 931-384-6 | | 01-2119493620-38 | |
| | Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H302 H319 H317 H411 | | | |
| | Reaction products of diphenylamine with nonene, branched | | | 0,5 - < 1 % |
| | 701-385-4 | | 01-2119488911-28 | |
| | Repr. 2, Aquatic Chronic 3; H361f H412 | | | |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | | | 0,1 - < 0,3 % |
| | 627-034-4 | | 01-2119473797-19 | |
| | Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H335 H373 H304 H400 H410 | | | |

Așa cum afirmă în frazele H și EUH: vezi secțiunea 16.

Limite de concentrație specifice, factori M și ATE

| Nr. CAS | Nr. CE | Componente | Greutate |
|--------------|---|---|---------------|
| | Limite de concentrație specifice, factori M și ATE | | |
| 64742-54-7 | 265-157-1 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | 40 - < 60 % |
| | cutanată: LD50 = > 5000 mg/kg; orală: LD50 = > 5000 mg/kg | | |
| | 931-384-6 | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | 0,5 - < 1 % |
| | cutanată: LD50 = > 2000 mg/kg; orală: LD50 = > 2000 mg/kg Eye Irrit. 2; H319: >= 50 - 100 Skin Sens. 1; H317: >= 9,39 - 100 | | |
| | 701-385-4 | Reaction products of diphenylamine with nonene, branched | 0,5 - < 1 % |
| | orală: LD50 = > 5000 mg/kg | | |
| 1213789-63-9 | 627-034-4 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | 0,1 - < 0,3 % |
| | cutanată: LD50 = > 2000 mg/kg; orală: LD50 = 1689 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=10 | | |

Informații suplimentare

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistemul de clasificare: Clasificarea corespunde listelor CE actuale, dar este completată de informații din literatura de specialitate și de informații despre companie.

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor**4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor**

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 3 aparținând 14

Indicații generale

Auto-protectia celui care acorda primul ajutor. Imbracamintea contaminata se schimba. Nu se va baga in buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

Dacă se inhalează

Cel in cauza trebuie dus la aer proaspat.. Cel afectat se pune in loc linistit si se tine la cald. La dureri permanente se consulta medicul

În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult Apa si săpun. Imbracamintea contaminata se schimba. In caz de iritare a pielii se va consulta un medic.

În caz de contact cu ochii

În cazul contactului cu ochii, se spala imediat oculul timp de 10 pana 15 minute, cu pleoapa deschisa, in apa care curge. Dupa aceea se merge la medicul de ochi.

Dacă este ingerat

NU provocați vomă.

Spalarea gurii cu apa. Cereti imediat sfatul medicului.

4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu exista informații.

4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Prim ajutor, decontaminare, tratarea simptomelor.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor**5.1. Mijloace de stingere a incendiilor****Mijloace de stingere corespunzătoare**

Spuma. Pulbere de stingere uscata. Dioxid de carbon (CO2). Apa pulverizata.

Mijloace de stingere necorespunzătoare

Jet apa de mare putere.

5.2. Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec

In caz de incendiu pot aparea: Monoxid de carbon Dioxid de carbon (CO2). Oxid de sulf. Oxid de fosfor. Oxizi de azot (NOx). negru de fum.

5.3. Recomandări destinate pompierilor

In caz de incendiu: Purtati aparat de protectie a respiratiei independent de aerul din mediul inconjurator.

Informații suplimentare

Masurile de stingere corespund zonei. Pentru protejarea persoanelor si pentru racirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continua cu apa. A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie. Apa folosita la stingere trebuie sa fie colectata separat. Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu.

SECȚIUNEA 6: Măsuri împotriva pierderilor accidentale**6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență****Informații generale**

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Se vor indeparta sursele de aprindere. In caz de actionare a vaporilor, pulberii sau aerosolilor purtați aparat de respirație.

6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu. In caz de pierdere de gaze sau de patrundere in ape, sol sau in canalizare, informați autoritatile competente. Preveniti extinderea pe suprafata (de exemplu prin indiguire sau bariere pentru petrol).

6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 4 aparținând 14

Alte informații

Se vor ridica cu material absoarbant pentru lichide (nisip, diatonit, substante care leaga acizi, absorbant universal). Tratatii materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea si depozitarea materialelor periculoase. Curatati temeinic obiectele poluate si dusumeaua

6.4. Trimiteri către alte secțiuni

Manipulare în siguranță: vezi secțiunea 7
Echipament de protecție personal: vezi secțiunea 8
Secțiunea 12: Informații ecologice
Debarasare si depozitare deseuri: vezi secțiunea 13

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare**7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate****Măsuri de prevedere la manipulare**

Se va lucra in zone bine aerisite ori cu filtru de respiratie. Evitati formarea de ceata uleioasa In caz de manipulare deschisa trebuie utilizate echipamente cu aspirare locala. Evitarea inspirarii si contactul cu pielea si cu ochii.

Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scânteii - Fumatul interzis.

Recomandări privind igiena generală la locul de muncă

Inainte de pauze si la terminarea lucrului se vor spala mainile. Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Imbracamintea murdarita va fi spalata inainte de a fi folosita din nou. Nu se va manca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de munca.

7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**Cerințe față de încăperi de depozitare și recipienti**

Pastrati ambalajul uscat si bine inchis, pentru a evita contaminarea si absorbirea umiditatii. Păstrați ambalajul închis ermetic, într-un loc răcoros.

Indicații privind depozitarea impreuna

A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.
Tineti departe de: Agent de oxidare.

Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare

Temperatura recomandata pentru depozitare: 5 - 40°C
Protejare fata de: temperatura foarte mare. Radiatie UV/lumina solara. ger.

7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Informatii detaliate: vezi foaie cu date tehnice.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală**8.1. Parametri de control**

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 5 aparținând 14

Valori DNEL/DMEL

| Nr. CAS | Denumirea substanței | | | |
|---------------------------------|---|----------|-------------------------|--|
| DNEL tip | Calea de expunere | Efect | Valoare | |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | | | |
| Muncitor DNEL, pe termen lung | inhalare | sistemic | 2,73 mg/m ³ | |
| Muncitor DNEL, pe termen lung | inhalare | local | 5,58 mg/m ³ | |
| Muncitor DNEL, pe termen lung | cutanată | sistemic | 0,97 mg/kg g.c./zi | |
| Consumator DNEL, pe termen lung | inhalare | local | 1,19 mg/m ³ | |
| Consumator DNEL, pe termen lung | orală | sistemic | 0,74 mg/kg g.c./zi | |
| | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | | | |
| Muncitor DNEL, pe termen lung | inhalare | sistemic | 4,28 mg/m ³ | |
| Muncitor DNEL, pe termen lung | cutanată | sistemic | 12,5 mg/kg g.c./zi | |
| Consumator DNEL, pe termen lung | inhalare | sistemic | 1,09 mg/m ³ | |
| Consumator DNEL, pe termen lung | cutanată | sistemic | 6,25 mg/kg g.c./zi | |
| Consumator DNEL, pe termen lung | orală | sistemic | 0,25 mg/kg g.c./zi | |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | | | |
| Muncitor DNEL, pe termen lung | inhalare | sistemic | 0,38 mg/m ³ | |
| Muncitor DNEL, pe termen lung | inhalare | local | 1 mg/m ³ | |
| Muncitor DNEL, acuta | inhalare | local | 1 mg/m ³ | |
| Consumator DNEL, pe termen lung | inhalare | sistemic | 0,035 mg/m ³ | |
| Consumator DNEL, pe termen lung | orală | sistemic | 0,04 mg/kg g.c./zi | |

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 6 aparținând 14

Valori PNEC

| Nr. CAS | Denumirea substanței | Valoare |
|---|--|---------------|
| Departamentul de mediu | | |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | |
| Otravire secundara | | 9,33 mg/kg |
| Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | | |
| Apă dulce | | 0,0024 mg/l |
| Apă dulce (eliberarea intermitentă) | | 0,15 mg/l |
| Apă de mare | | 0,00024 mg/l |
| Sediment de apă dulce | | 0,0129 mg/kg |
| Sediment marin | | 0,00129 mg/kg |
| Otravire secundara | | 10 mg/kg |
| Microorganismele din sistemul de epurare a apei | | 24,33 mg/l |
| Sol | | 0,00117 mg/kg |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | |
| Apă dulce | | 0,00026 mg/l |
| Apă dulce (eliberarea intermitentă) | | 0,0016 mg/l |
| Apă de mare | | 0,000026 mg/l |
| Sediment de apă dulce | | 3,76 mg/kg |
| Sediment marin | | 0,376 mg/kg |
| Microorganismele din sistemul de epurare a apei | | 0,55 mg/l |
| Sol | | 10 mg/kg |

Informații suplimentare de parametri de control

Limită recomandată pentru ceață de ulei

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

Produsul nu conține cantități relevante de substanță cu limită de expunere stabilită legal.

8.2. Controale ale expunerii**Controale tehnice corespunzătoare**

Asigurați suficientă ventilație și absorbție punctiformă în punctele critice.

Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală**Protecția ochilor/feței**

Ochelari de protecție etanși. Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN ISO 16321

Protecția mâinilor

Trebuie să fie purtate manșuri de protecție testate: Standardele Industriale Germane / Standardele EN: EN ISO 374

Durata de suportabilitate la contact permanent: 480 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de manșuri: 0.4 mm.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 7 aparținând 14

Durata suportabilității în caz de contact ocazional (fluide care stropesc): 30 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de manșă: 0.2 mm

Protecția preventivă a pielii prin folosirea unei creme protectoare.

Protecția pielii

A se purta echipamentul de protecție corespunzător. Imbracamintea contaminată se schimbă. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

Protecție respiratorie

Dacă nu sunt posibile sau sunt insuficiente măsuri de absorbție sau de aerisire, trebuie să fie purtată protecție respiratorie. Protecție respiratorie cu filtru împotriva gazelor și vaporilor organici tip A - punct de fierbere > 65 °C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice**9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**

| | |
|------------------|---------------|
| Stare fizică: | lichid |
| Culoare: | galben - brun |
| Miros: | caracteristic |
| Pragul de miros: | nedeterminat |

Testat conform cu

| | |
|--|-------------------------------------|
| Punctul de topire/punctul de înghețare: | Nu sunt date disponibile |
| Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere: | Nu sunt date disponibile |
| Inflamabilitatea: | Nu sunt date disponibile |
| Limita minimă de explozie: | Nu sunt date disponibile |
| Limita maximă de explozie: | Nu sunt date disponibile |
| Punct de aprindere: | 220 °C DIN EN ISO 2592 |
| Punctul de autoaprindere: | Nu sunt date disponibile |
| Temperatura de descompunere: | Nu sunt date disponibile |
| pH-Valoare: | nu aplicabile |
| Vâscozitate / cinetică: (la 100 °C) | 12,2 mm ² /s ASTM D 7042 |
| Solubilitate în apă: | Nu sunt date disponibile |
| Solubilitate în alți solvenți | Nu sunt date disponibile |
| Coeficientul de partiție n-octanol/apă: | Nu sunt date disponibile |
| Presiune de vapori: | Nu sunt date disponibile |
| Densitatea (la 15 °C): | 0,864 g/cm ³ DIN 51757 |
| Densitatea relativă a vaporilor: | Nu sunt date disponibile |
| Caracteristicile particulei: | Nu sunt date disponibile |

9.2. Alte informații**Informații cu privire la clasele de pericol fizic**

Proprietăți explozive

Nu sunt date disponibile

Temperatură de autoaprindere

Substanță solidă:

Nu sunt date disponibile

Gaz:

Nu sunt date disponibile

Proprietăți oxidante

Nu sunt date disponibile

Alte caracteristici de siguranță

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 8 aparținând 14

Viteză de evaporare:

Nu sunt date disponibile

Pour point:

-48 °C ASTM D 7346

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate**10.1. Reactivitate**

Produsul este stabil la depozitarea în temperaturi normale de mediu.

10.2. Stabilitate chimică

Amestecul este stabil chimic în condițiile recomandate de depozitare, folosire și temperatură.

10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

Nu se cunosc reacții periculoase.

10.4. Condiții de evitat

Vezi capitolul 7 Nu sunt necesare alte masuri în afara acestora.

Nu supraîncălziți pentru a evita descompunerea prin căldură.

10.5. Materiale incompatibile

reacționează cu : Agent de oxidare, tari. Acid.

10.6. Prođuși de descompunere periculoșiÎn caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon Dioxid de carbon (CO₂). Oxid de sulf. Oxid de fosfor.
Oxizi de azot (NO_x). negru de fum.**SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice****11.1. Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008****Toxicitate acută**

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Amestec netestat.

ETAamestec calculat

ATE (orală) > 2000 mg/kg; ATE (dermică) > 2000 mg/kg; ATE (prin inhalare vapori) > 20 mg/l; ATE (prin inhalare praf/ceata) > 5 mg/l

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 9 aparținând 14

| Nr. CAS | Componente | | | | |
|--------------|---|----------------------|---------|---------------------|--------------------|
| | Calea de expunere | Doză | Specii | Sursa | Metodă |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | | | | |
| | orală | LD50 > 5000 mg/kg | Sobolan | Study report (1982) | OECD Guideline 401 |
| | dermică | LD50 > 5000 mg/kg | Iepuri | Study report (1982) | OECD Guideline 402 |
| | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | | | | |
| | orală | LD50 > 2000 mg/kg | Sobolan | Study report (1995) | OECD Guideline 401 |
| | dermică | LD50 > 2000 mg/kg | Iepuri | | |
| | Reaction products of diphenylamine with nonene, branched | | | | |
| | orală | LD50 > 5000 mg/kg | Sobolan | Study report (1981) | OECD Guideline 401 |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | | | | |
| | orală | LD50 1689 mg/kg | Sobolan | Study report (1993) | OECD Guideline 401 |
| | dermică | LD50 > 2000 mg/kg | Sobolan | Study report (1985) | OECD Guideline 402 |

Iritație și corosivitate

Corodarea/iritarea pielii: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Efecte de sensibilizare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Conține Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Poate provoca o reacție alergică.

Efecte cancerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Mutagenitatea celulelor embrionare: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Cancerigenitate: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Toxicitate pentru reproducere: Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere unică

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

Pericol prin aspirare

Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

11.2. Informații privind alte pericole**Proprietăți de perturbator endocrin**

nu aplicabile

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice**12.1. Toxicitate**

Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Amestec netestat.

Fișa cu date de securitate

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 10 aparținând 14

| Nr. CAS | Componente | | | | | |
|--------------|---|---------------|-------------|--------|---|--|
| | Toxicitate acvatică | Doză | [h] [d] | Specii | Sursa | Metodă |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic | | | | | |
| | Toxicitate acută pentru pești | LL50 mg/l | > 100 | 96 h | Pimephales promelas | Study report (1995) OECD Guideline 203 |
| | Toxicitate acută pentru alge | ErC50 mg/l | >100 | 72 h | | |
| | Toxicitate pentru pești | NOEC mg/l | >= 1000 | 14 d | Oncorhynchus mykiss | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) The aquatic toxicity was estimated by a |
| | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | | | | | |
| | Toxicitate acută pentru pești | LL50 mg/l | ca. 24 | 96 h | Oncorhynchus mykiss | REACH Registration Dossier OECD Guideline 203 |
| | Toxicitate acută pentru alge | ErC50 | 6,4 mg/l | 96 h | Raphidocelis subcapitata | REACH Registration Dossier OECD Guideline 201 |
| | Toxicitate acută pentru crustacea | EL50 mg/l | ca. 91,4 | 48 h | Daphnia magna | REACH Registration Dossier OECD Guideline 202 |
| | Toxicitate acută pentru bacterii | EC50 mg/l () | ca. 2433 | 3 h | activated sludge, domestic | REACH Registration Dossier OECD Guideline 209 |
| | Reaction products of diphenylamine with nonene, branched | | | | | |
| | Toxicitate acută pentru pești | LC50 mg/l | > 0,001 | 96 h | Oncorhynchus mykiss | Study report (2003) EU Method C.1 |
| | Toxicitate acută pentru alge | ErC50 mg/l | > 100 | 72 h | Raphidocelis subcapitata | Study report (2020) OECD Guideline 201 |
| | Toxicitate acută pentru crustacea | EC50 mg/l | > 100 | 48 h | Daphnia magna | Study report (2004) OECD Guideline 202 |
| | Toxicitate pentru pești | NOEC | 10 mg/l | 34 d | Danio rerio | Study report (2020) OECD Guideline 210 |
| | Toxicitate pentru crustacee | NOEC mg/l | 4,45 | 21 d | Daphnia magna | Study report (2020) OECD Guideline 211 |
| | Toxicitate acută pentru bacterii | EC50 mg/l () | > 0,011 | 3 h | activated sludge of a predominantly domestic sewage | Study report (2003) other: EEC Commission Directive 87/302/E |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | | | | | |
| | Toxicitate acută pentru pești | LC50 mg/l | 0,84 | 96 h | Danio rerio | Study report (2006) OECD Guideline 203 |
| | Toxicitate acută pentru alge | ErC50 mg/l | 0,39 | 72 h | Desmodesmus subspicatus | Study report (2002) OECD Guideline 201 |
| | Toxicitate acută pentru crustacea | EC50 mg/l | 0,32 | 48 h | Daphnia magna | Study report (2006) OECD Guideline 202 |
| | Toxicitate pentru crustacee | NOEC mg/l | 0,013 | 21 d | Daphnia magna | Study report (2002) OECD Guideline 211 |
| | Toxicitate acută pentru bacterii | EC50 mg/l () | 32 mg/l () | 3 h | activated sludge of a predominantly domestic sewage | Study report (1989) OECD Guideline 209 |

12.2. Persistență și degradabilitate

Nu este ușor biodegradabil (conform criteriilor OECD). Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape,

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 11 aparținând 14

curgătoare sau nu.

12.3. Potențial de bioacumulare

Nu sunt date disponibile

Coefficient de repartiție n-octanol/apă

| Nr. CAS | Componente | Log Pow |
|--------------|---|---------|
| | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | < 0,3 |
| | Reaction products of diphenylamine with nonene, branched | 7,58 |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | 5,16 |

BCF

| Nr. CAS | Componente | BCF | Specii | Sursa |
|--------------|---|-----|----------------------|--------------------------|
| | Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched) | 436 | Onchorhynchus mykiss | REACH Registration D |
| | Reaction products of diphenylamine with nonene, branched | 411 | Cyprinus carpio | Study report (2000) |
| 1213789-63-9 | (Z)-octadec-9-enylamine, C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines | 173 | | Environmental Toxicology |

12.4. Mobilitate în sol

Ca urmare a solubilității sale reduse produsul este separat mecanic în continuare în instalații de decantare.

12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Substanțele sub formă de amestecuri nu îndeplinesc criteriile de identificare a substanțelor PBT/vPvB în conformitate cu REACH, anexa XIII.

12.6. Proprietăți de perturbator endocrin

Acest produs nu conține o substanță cu proprietăți de perturbare a sistemului endocrin la organismele nevizate, întrucât niciun compus nu întrunește criteriile.

Informații suplimentare

Nu lasați să ajungă produsul lipsit de control în mediul înconjurător.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea**13.1. Metode de tratare a deșeurilor****Îndepărtare a rezidurilor**

Nu trebuie aruncat cu deșeurii menajere. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

Numărul de eliminare pentru deșeurii provenind de la reziduuri/produse neutilizate

130205 ULEIURI ȘI COMBUSTIBILI LICHIZI UZAȚI (CU EXCEPȚIA ULEIURILOR COMESTIBILE ȘI A CELOR MENȚIONATE LA CAPITOLELE 05, 12 ȘI 19); uleiuri uzate de motor, de transmisie și de ungere; uleiuri minerale neclorurate de motor, de transmisie și de ungere; deșeu periculos

Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele contaminate trebuie golite complet și nu mai rămână resturi, și pot să fie reutilizate după curățarea corespunzătoare. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților. Ambalajele care nu se pot curăța trebuie debarasate.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport**Transport rutier (ADR/RID)****14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:**

-

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 12 aparținând 14

- 14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:** -
- 14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** -
- 14.4. Grupul de ambalare:** -

Transport fluvial (ADN)

- 14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:** -
- 14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:** -
- 14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** -
- 14.4. Grupul de ambalare:** -

Transport naval (IMDG)

- 14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:** -
- 14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:** -
- 14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** -
- 14.4. Grupul de ambalare:** -

Transport aerian (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. Numărul ONU sau numărul de identificare:** -
- 14.2. Denumirea corectă ONU pentru expediție:** -
- 14.3. Clasa (clasele) de pericol pentru transport:** -
- 14.4. Grupul de ambalare:** -

14.5. Pericole pentru mediul înconjurător

PERICULOS PENTRU MEDIU: Nu

14.6. Precauții speciale pentru utilizatori

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

nu aplicabile

Alte Informații utile

Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare**15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză****Reglementări UE**

Restricții de întrebuințare (REACH, anexa XVII):

Intrare 3, Intrare 28, Intrare 75

Avize suplimentare

Fișa cu date de securitate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006 (REACH), (EU) 2020/878

Regulamente naționale

Clasa de periclitare a apei (D): 1 - ușor periculos pentru apă

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 13 aparținând 14

15.2. Evaluarea securității chimice

Nu au fost efectuate evaluări securității chimice substanțelor din acest amestec.

SECȚIUNEA 16: Alte informații**Modificări**

Această fișă tehnică de securitate conține modificări față de versiunea precedentă în secțiunile:
3,5,6,7,8,9,10,12,16.

Abrevieri și acronime

Acute Tox: Toxicitate acută

Asp. Tox: Pericol prin aspirare

Skin Corr: Corodarea pielii

Eye Irrit: Iritarea ochilor

Skin Sens: Sensibilizarea căilor respiratorii

Repr: Toxicitate pentru reproducere

STOT SE: Toxicitate asupra unui organ țintă specific - o singură expunere

STOT RE: Toxicitate asupra unui organ țintă specific - expunere repetată

Aquatic Acute: Pericol acut pentru mediul acvatic

Aquatic Chronic: Pericol cronic pentru mediul acvatic

Pentru prescurtări și acronime vezi ECHA: Ghidul cerințelor privind informațiile și evaluarea securității chimice, capitolul R.20 (Index de termeni și prescurtări).

ADR - Acordul european privind transportul rutier internațional de mărfuri periculoase; ADN - Acordul european privind transportul internațional de mărfuri periculoase pe căile navigabile interioare; ASTM - Societatea Americană pentru Testarea Materialelor; ATE - Estimări de toxicitate acută; bw - Greutate corporală; CAO - numai aeronave de marfă; CAS - Chemical Abstracts Service (Standard internațional de înregistrare și identificare pentru substanțele chimice); CMR - cancerigen, mutagen sau toxic pentru reproducere; DIN - Standardul Institutului German de Standardizare; DNEL - Nivel derivat fără efect; DOT - Departamentul transporturilor; DSL - Lista substanțelor interne (Canada); EG - Uniunea Europeană; EN - standarde europene; GHS - Sistem Armonizat Global; GLP - Bune practici de laborator; HMIS - Sistem de identificare a materialelor periculoase; IARC - Agenția Internațională pentru Cercetare în Domeniul Cancerului; IATA - Asociația Internațională de Transport Aerian; IC50 - 50% din concentrația inhibitorie maximă; ICAO - Organizația Aviației Civile Internaționale; IMDG - Mărfuri maritime periculoase internaționale; IMO - Organizația Maritimă Internațională; ISO - Organizația Internațională de Standardizare; LC50 - Concentrația letală la 50 % dintr-o populație testată; LD50 - Doza letală la 50% dintr-o populație testată (Doza letală mediană); MARPOL - Convenția internațională pentru prevenirea poluării de către nave; MSHA - Administrația securității și sănătății în domeniul minier; n; o; s; - nu se specifică altfel; NFPA - Asociația Națională pentru Protecția împotriva Incendiilor; NO(A)EC - Fără concentrare observată (adversă); NO(A)EL - Niciun nivel de efect (advers) observat; NOELR - Fără rată de încărcare a efectului observabil; NTP - Programul Național de Toxicologie; OECD - Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică; PBT - Substanță persistentă, bioacumulativă și toxică; (Q)SAR - Relația de activitate cu structură (cantitativă); RCRA - Legea privind conservarea și recuperarea resurselor; REACH - Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice; RID - Convenția internațională pentru transportul de pasageri; RQ - Cantitate raportabilă; SADT - Temperatura de descompunere auto-accelerată; SARA - Legea de privind Modificarile și Reautorizarea Finantării (SUA); SDS - Fișa cu date de securitate; TSCA - Legea privind controlul substanțelor toxice (Statele Unite ale Americii); UN - Organizația Națiunilor Unite; vPvB - Foarte persistent și foarte bioacumulativ

Clasificarea amestecurilor și metoda de evaluare conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP]

| Clasificare | Procedura de clasificare |
|-------------------------|--------------------------|
| Aquatic Chronic 3; H412 | Procedeu de calcul |

Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)

H302 Nociv în caz de înghițire.

H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.

H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.

H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii.

Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006

ADDINOL Multi Transmission Fluid 75W-85

Data revizuirii: 28.04.2026

Codul produsului: 742027

Pagina 14 aparținând 14

| | |
|--------|--|
| H319 | Provoacă o iritare gravă a ochilor. |
| H335 | Poate provoca iritarea căilor respiratorii. |
| H361f | Susceptibil de a dăuna fertilității. |
| H373 | Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată. |
| H400 | Foarte toxic pentru mediul acvatic. |
| H410 | Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. |
| H411 | Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. |
| H412 | Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. |
| EUH208 | Conține Reaction products of bis(4-methylpentan-2-yl)dithiophosphoric acid with phosphorus oxide, propylene oxide and amines, C12-14-alkyl (branched). Poate provoca o reacție alergică. |

Alte indicații

Amestecul este clasificat ca fiind periculos în acord cu Regulamentul (CE) NR. 1272/2008 [CLP].

Informațiile din această foaie de siguranță corespund celor mai noi cercetări științifice în momentul tipării. Informațiile sunt destinate să vă dea reperele pentru manipularea sigură a produsului numit în această foaie de siguranță, în timpul depozitării, prelucrării, transportului și neutralizării. Informațiile nu pot fi transferate asupra altor produse. În situația în care produsul se amestecă sau se prelucrează cu alte materiale, sau este prelucrat, aceste informații nu pot fi transferate asupra noului produs rezultat, dacă nu este indicat în mod expres.

Destinatarii produselor noastre vă observă sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)